

質 問 回 答

2019 年 12 月 16 日

「エジプト国灌漑水資源管理改善事業準備調査(QCBS)」

(公示日 : 2019 年 12 月 4 日 / 公示番号 : 19a00036) について、企画競争説明書に関する質問と回答は以下のとおりです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1.	指示書 P10 (2)事業内容【機材】	【機材】は、水路管理用機材等とありますが、具体的には浚渫重機や除塵設備指すのでしょうか。 また、必要に応じてポンプ(用排水設備となりますが)も水路管理用機材等に含まれると考えてよいでしょうか？本業務の対象とする機材について制約があるか確認したいと考えております。	具体的な調達機材については準備調査の中で検討していくことになるかと思えます。水路によって管理機材も異なることから、必要に応じて浚渫重機や除塵設備も調達機材になることも想定されます。 ポンプは機材に含まれます。 機材に係る制約はありません。
2.	指示書 P28 2. 業務実施上の条件(2)1)業務量の目処	評価対象者(3名)の業務量の目安はあるのでしょうか。	業務内容及び業務工程を考慮のうえ、ご提案願います。
3.	JICA ミッションについて	指示書には、Fact Finding および Appraisal の記載はありませんが、貸与資料の MD(P7)にはこれらの実施時期が記載されております。MD に記載される時期(年は 2020, 2021 となると思いますが)に上記のミッションが実施されるものと理解してよろしいでしょうか。	現時点では時期は確定していませんが、調査の進捗に応じて、これらのミッションを実施することも検討します。
4.	指示書 P15 (11)円借款事業に係る標準入札図書類	指示書では 2012 年 10 月の参照が示されていますが、2019 年 10 月が施行されているのではないかと思います。2019 年版を参照との理解でよろしいで	失礼いたしました。 ご認識の通りです。

通番号	当該頁項目	質問	回答																											
		しょうか。																												
5.	貸与資料のうち先行調査レポート内容について①	<p>貸与資料のうち、GIS データは全 80 地区中 9 地域が不足していると思われます。(そのうち 1 地域は第 1 優先地区に該当します)。以下の地区の情報がありませんので、これらの地区の GIS データの提供をお願いしたいと思います。</p> <table border="1" data-bbox="779 598 1429 1375"> <thead> <tr> <th>Priority (ha)</th> <th>Name of Sub-Region</th> <th>Area</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>【1st Priority】</td> <td>Kased</td> <td>(21,531 ha)</td> </tr> <tr> <td>【 2nd Priority 】</td> <td>El Mansour Eyosra</td> <td>(2,335ha)</td> </tr> <tr> <td>【3rd Priority】</td> <td>Raaheel</td> <td>(2,780 ha)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Haram medoum and other</td> <td>(4,390 ha)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Waslat Bahabshin & other</td> <td>(4,619 ha)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>El Sultany-2</td> <td>(9,277 ha)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>El Sahlyah</td> <td>(2,940 ha)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Right Tansa-Tezment</td> <td>(2,646 ha)</td> </tr> </tbody> </table>	Priority (ha)	Name of Sub-Region	Area	【1st Priority】	Kased	(21,531 ha)	【 2nd Priority 】	El Mansour Eyosra	(2,335ha)	【3rd Priority】	Raaheel	(2,780 ha)		Haram medoum and other	(4,390 ha)		Waslat Bahabshin & other	(4,619 ha)		El Sultany-2	(9,277 ha)		El Sahlyah	(2,940 ha)		Right Tansa-Tezment	(2,646 ha)	<p>失礼致しました。 9 地域のデータを GIGAPOD に入れて提供いたします。</p> <p>(12/18 追記) 先日お送りした GIS データにおいて第三優先地域で一部区域の区分けに間違いがありました。大変申し訳ございませんが再送させていただきます。 尚、直接の対象地域となる Kased 地域については先日お送りしたデータと変更はありません。</p>
Priority (ha)	Name of Sub-Region	Area																												
【1st Priority】	Kased	(21,531 ha)																												
【 2nd Priority 】	El Mansour Eyosra	(2,335ha)																												
【3rd Priority】	Raaheel	(2,780 ha)																												
	Haram medoum and other	(4,390 ha)																												
	Waslat Bahabshin & other	(4,619 ha)																												
	El Sultany-2	(9,277 ha)																												
	El Sahlyah	(2,940 ha)																												
	Right Tansa-Tezment	(2,646 ha)																												

通番号	当該頁項目	質問	回答
		Monshaat El Hag (4,956 ha)	
6	P14 「(8)セキュリティクリアランス」	セキュリティクリアランス上、MWRI 内での事務所の借用は難しいでしょうか。また、借りられない場合、調査団の事務所は適宜市内に借用可能でしょうか。	先方実施機関にて準備することを合意しています。
7	P28 「(4)安全管理」	ラマダンが 2020 年 4～5 月に予定されていますが、貴機構エジプト事務所の安全基準上の留意点はありますでしょうか。	ラマダン期間中渡航される場合には、エジプト事務所の方から渡航者に対し注意事項に係るご連絡をさせていただきます。
8	配付資料 2018 年 11 月 22 付け、協力準備調査 TOR に関わる議事録 P3 (以下、引用文) II. TENTATIVE OUTLINE OF THE POSSIBLE PROJECT TO BE FORMULATED BY THE FEASIBILITY STUDY 4. Scope of the Project (2) Consulting Services - Detailed Design based on hydraulic modeling and analysis	Scope of the Project に記載のコンサルタントサービスのうち、水理モデル・解析に基づいた詳細設計について、今回の準備調査において実施内容の詳細な検討は行うものの、本準備調査の成果としては MWRI 側は要請はしておらず、詳細計画において実施すると理解していますが、この解釈で良いでしょうか。	同項目に記載しているのは円借款本体コンサルタントの業務ですので、詳細設計は同業務にて実施するというご理解で相違ありません。
9	貸与資料のうち先行調査レポート内容について①	衛星画像解析(先行調査報告書の P4-24~P4-27)の植生指数(EVI)の経年分布データは受注者に提供されるのでしょうか。提供されない場合は別見積もりで計上してよろしいでしょうか？	当該データの所有権は JICA ではなく先行調査実施コンサルタントにあるため、提供できません。復元作業について別見積りで計上してください。尚、再委託を可とします。

通番号	当該頁項目	質問	回答
10	指示書 P17, Ⅲ. (1) ②自然条件調査および P20, Ⅳ. (0) 自然条件調査の実施	別見積もりとして計上する自然条件調査は、最適事業案の合意後に実施されるものと理解しますが、調査内容によって、業務開始の頃から行う必要があるものは、貴機構と契約時にご相談の上、最適事業案の合意を待たずに適切な時期の実施を検討してよろしいでしょうか。	最適事業案の如何によらず先行実施できる部分がある場合には、プロポーザルにてご説明、ご提案願います。
11	業務に必要な資機材について	指示書には業務に必要な資機材の購入に係わる記載がありませんが、これを計上してよろしいでしょうか（例えば、コピー機、プリンター、PC 等）。その場合、別見積もり、あるいは本見積もりでの計上でしょうか。	必要な資機材があると考えられる場合には本見積りでの計上をお願いします。
12	調査団用の作業事務所について	調査団の事務所についてエジプト側の便宜供与に記載 (MD) がありますが、当社の過去の経験に基づいて事務所の準備・提供が大幅に遅れる（あるいは期間内に提供されない）可能性が大きいいため、別途見積もりとして計上してよろしいでしょうか。	事務所借上費用（諸費含む）として本見積りに 12 万円／月 × 10 か月として定額計上してください。

以上